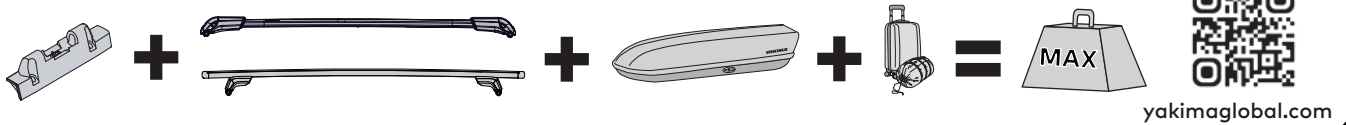


MAX kg



EN CONTENTS

DE INHALT

ES CONTENIDO

FR CONTENU

NO INNHOLD

PT CONTEÚDO

IT CONTENUTO

PL ZAWARTOŚĆ

CS OBSAH

SK OBSAH

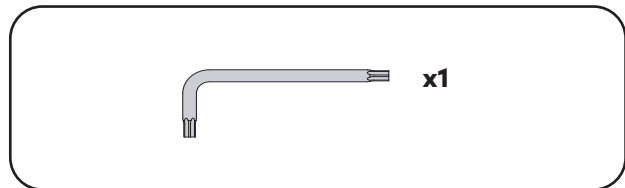
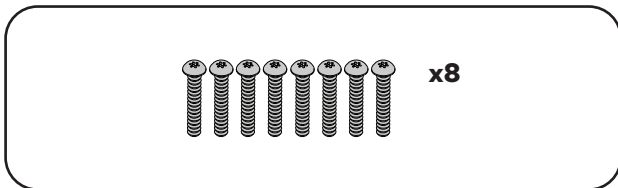
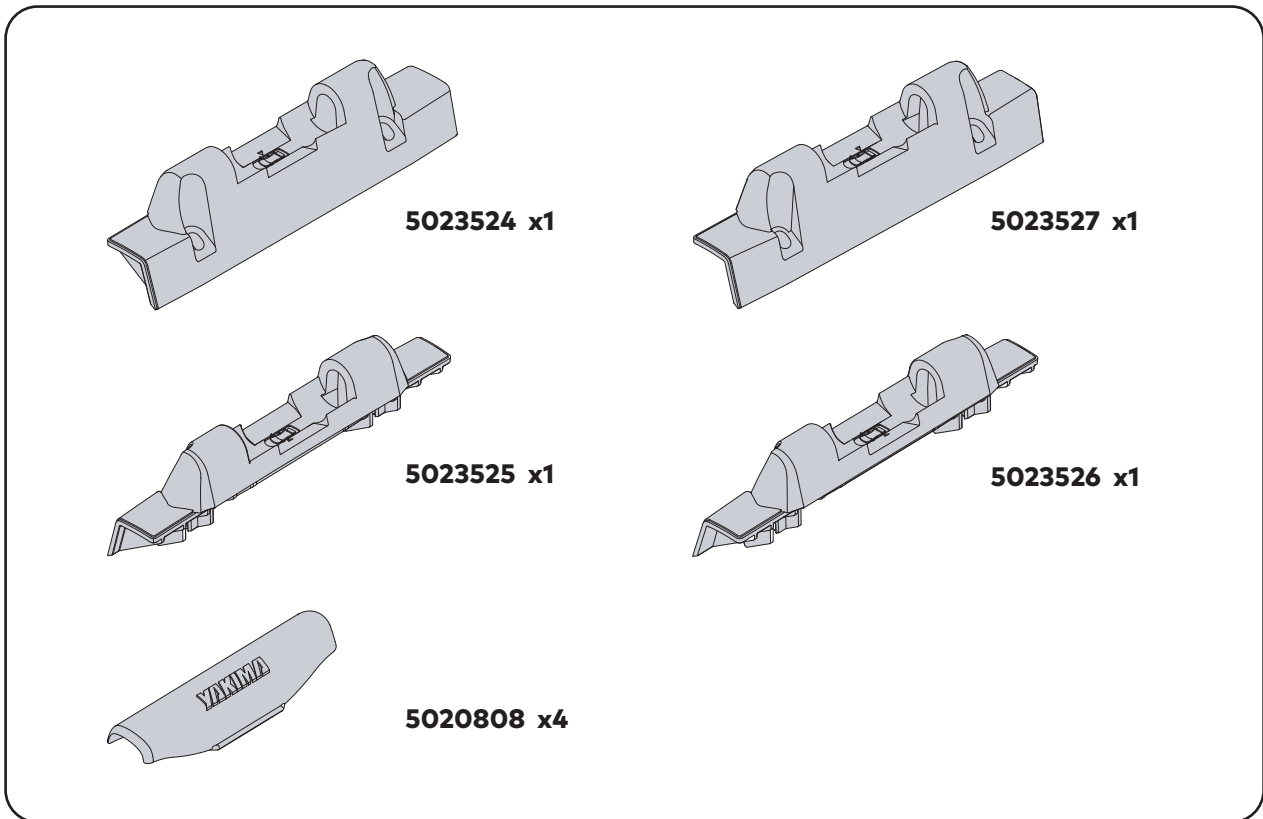
NL INHOUD

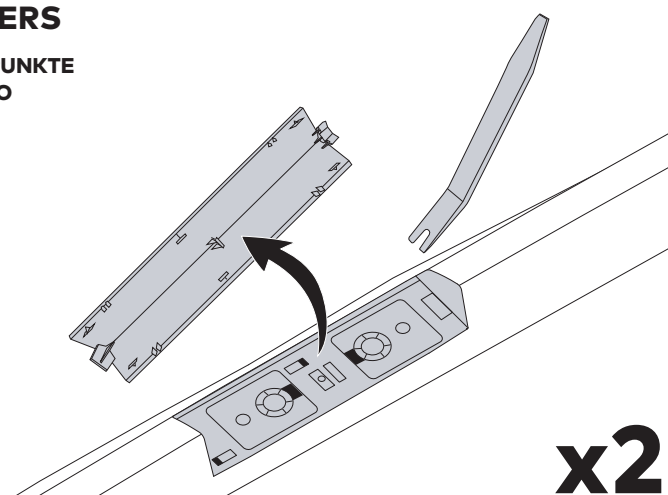
SV INNEHÅLL

DK INDHOLD

UA ЗМІСТ

FI SISÄLLYS



EN REQUIRED**DE** ERFORDERLICH**NO** NØDVENDIG**PL** POTRZEBY**NL** NODIG**UA** ПОТРІБНА**ES** REQUERIDOS**PT** NECESSÁRIO**CS** NEVYHNUTELNÉ**SV** NÖDVÄNDIG**FI** EDELLYTETÄÄN**FR** OBLIGATOIRE**IT** OBBLIGATORIO**SK** NEVYHNUTNÉ**DK** PÅKRÆVET**1****EN REMOVE THE ACCESS POINT COVERS****DE** ENTFERNEN SIE DIE ABDECKUNGEN DER ZUGANGSPUNKTE**ES** RETIRAR LAS CUBIERTAS DE LOS PUNTOS DE ACCESO**FR** RETIREZ LES CACHES DES POINTS D'ACCÈS**NO** FJERN TILGANGSPUNKTDEKSELENE**PT** REMOVA AS COBERTURAS DOS PONTOS DE ACESSO**IT** RIMUOVERE LE COPERTURE DEL PUNTO DI ACCESSO**PL** ZDJĄĆ OSŁONY PUNKTÓW DOSTĘPU**CS** ODSTRÁŇTE KRYTY PŘÍSTUPOVÝCH BODŮ**SK** ODSTRÁŇTE KRYTY PŘÍSTUPOVÝCH BODOV.**NL** VERWIJDER DE KAPJES VAN DE TOEGANGSPUNTEN**SV** TA BORT ÅTKOMSTPUNKTSSKYDDEN**DK** FJERN DÆKSLERNE TIL ADGANGSPUNKTET**UA** ЗНИМИТЬ НАКЛАДКИ ТОЧОК ДОСТУПУ**FI** POISTA ASENNUSKOHAN SUOJUKSET**EN** Using a plastic pry tool, carefully pry up and remove each of the 4 covers from the rails on your vehicle.**DE** Hebeln Sie die 4 Abdeckungen mit einem Kunststoffwerkzeug vorsichtig auf und entfernen Sie sie von den Schienen an Ihrem Fahrzeug.**ES** Utilizando una herramienta de palanca de plástico, haga palanca y retire con cuidado cada una de las 4 cubiertas de los rieles de su vehículo.**FR** À l'aide d'un outil en plastique, faites levier avec précaution et retirez chacun des 4 caches des rails sur votre véhicule.**NO** Ved hjelp av et lirkeverktøy av plast lirke du forsiktig opp og fjerner hvert av de 4 dekslene fra skinnene på kjøretøyet ditt.**PT** Com uma ferramenta de plástico adequada para o efeito, levante e remova as 4 coberturas das barras do seu veículo.**IT** Utilizzando un attrezzo di plastica per fare leva e rimuovere con cautela ciascuna delle 4 coperture dalle guide del veicolo.**PL** Za pomocą narzędzia do podważania z tworzywa sztucznego ostrożnie podważyć wszystkie cztery osłony prowadnic pojazdu.**CS** Plastovým páčidlem opatrně vyjměte všechny 4 kryty z lišt na vašem vozidle.**SK** Pomocou plastového páčidla opatrne vypáčte a odstráňte každý zo 4 krytov z koľajničiek na vozidle.**NL** Wrik voorzichtig alle 4 de kapjes van de rails op je voertuig.**SV** Använd ett plastverktyg, bänd försiktigt upp och ta bort vart och ett av de fyra skydden från skenorna på ditt fordon.**DK** Brug et lirkeværktøj i plastik til forsigtigt at lirke og fjerne alle 4 dæksler fra skinnerne på køretøjet.**UA** За допомогою пластикової ваги обережно підніміть і зніміть кожну з 4 накладок із рейлінгів на вашому автомобілі.**FI** Käytä muovista irrotustyökäluja ja nosta kukin neljästä suojuksesta varovasti pois ajoneuvosi kiskoista.

2

EN IDENTIFY WHICH TYPE OF RAILS YOU HAVE

DE STELLEN SIE FEST, WELCHE ART VON SCHIENEN SIE HABEN

ES IDENTIFICAR EL TIPO DE RIELES QUE TIENE

FR IDENTIFIEZ LE TYPE DE RAIL SUR VOTRE VÉHICULE

NO IDENTIFISER HVILKEN TYPE SKINNER DU HAR

PT IDENTIFIQUE O TIPO DE BARRA QUE POSSUI

IT IDENTIFICARE IL TIPO DI BINARI DI CUI SI DISPONE

PL USTALIĆ RODZAJ POSIADANYCH PROWADNIC

CS ZJISTĚTE, JAKÝ TYP LIŠT MÁTE

SK ZISTITE, AKÝ TYP KOĽAJNÍČIEK MÁTE.

NL KIJK WELK TYPE RAILS ER OP HET VOERTUIG ZITTEN

SV IDENTIFIERA VILKEN TYP AV SKENOR DU HAR

DK IDENTIFICÉR HVILKEN SLAGS SKINNER, DU HAR

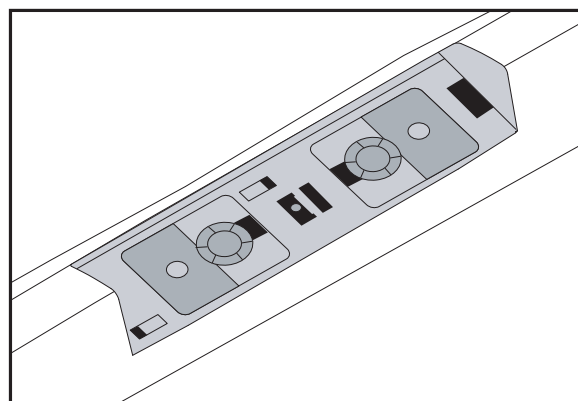
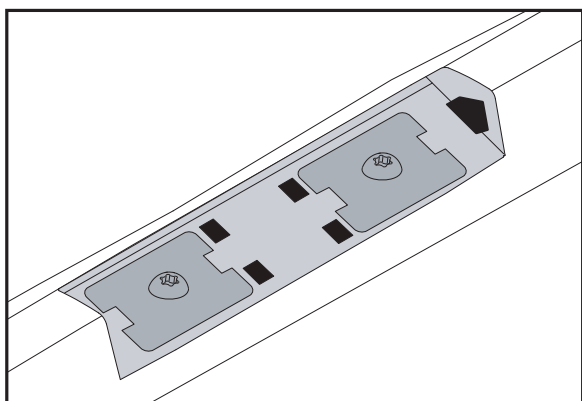
UA ВИЗНАЧТЕ НАЯВНИЙ У ВАС ТИП РЕЙЛІНГІВ

FI VARMISTA MINKÄ TYYPPISET KISKOT SINULLA ON

EN Determine which style of rail you have.

If you have the style of rail on the left, remove the screws using the provided Torx wrench. Be careful not to move the flush rail from its default position. Then proceed to step 3.

If you have the style of flush rail on the right, proceed to step 3.



DE Ermitteln Sie, welche Art von Schiene Sie haben.

Wenn Sie die Schiene auf der linken Seite haben, entfernen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Drehmomentschlüssel. Achten Sie darauf, dass Sie die bündige Schiene nicht aus ihrer Standardposition verschieben. Fahren Sie dann mit Schritt 3 fort.

Wenn Sie die bündige Schiene auf der rechten Seite haben, fahren Sie mit Schritt 3 fort.

ES Determine qué estilo de riel tiene.

Si cuenta con el estilo de riel de la izquierda, retire los tornillos con ayuda de la llave Torx suministrada. Asegúrese de no mover el riel alineado de su posición predeterminada. A continuación, continúe con el paso 3.

Si cuenta con el estilo de riel alineado de la derecha, continúe con el paso 3.

FR Déterminez le style de rail installé sur votre véhicule.

S'il s'agit d'un type de rail sur la gauche, retirez les vis à l'aide de la clé Torx fournie. Veillez à ne pas décaler le rail d'alignement de sa position initiale. Passez ensuite à l'étape 3.

S'il s'agit d'un type de rail d'alignement sur la droite, passez à l'étape 3.

NO Bestem hvilken type skinne du har.

Hvis du har skinnestilen til venstre, fjern skruene med den medfølgende skifteneøkkel. Vær forsiktig så du ikke flytter skinnen fra standardposisjonen. Gå videre til trinn 3.

Hvis du har stilen til skinnen til høyre, fortsett til trinn 3.

PT Determine o tipo de barra que possui.

Caso possua o tipo de barra à esquerda, remova os parafusos utilizando a chave Torx fornecida. Não desloque a barra de tejadilho da posição de origem. Em seguida, avance para o passo 3.

Caso possua o tipo de barra à direita, avance para o passo 3.

IT Determinare lo stile di binari di cui si dispone.

Se si dispone del tipo di binario a sinistra, rimuovere le viti utilizzando la chiave Torx in dotazione. Fare attenzione a non spostare il binario a filo dalla posizione predefinita. Procedere quindi al punto 3.

Se si dispone del tipo di guida a filo a destra, procedere al punto 3.

PL Określić styl posiadanych prowadnic.

Jeżeli dostępne są prowadnice pokazane po lewej stronie, wykręcić śruby, używając dostarczonego klucza Torx. Zachować ostrożność, aby przy tej czynności nie zmienić domyślnego położenia prowadnicy. Przejść do kroku 3.

Jeżeli dostępne są prowadnice pokazane po prawej stronie, przejść do kroku 3.

CS Zjistěte, jaký typ lišt máte.

Pokud máte levostranné lišty, odstraňte šrouby pomocí dodaného klíče Torx. Dávejte pozor, abyste lištu neposunuli z její výchozí polohy. Poté přejděte ke kroku 3.

Pokud máte pravostranné lišty, přejděte ke kroku 3.

SK Zistite, aký štýl koľajničky máte.

Ak máte štýl koľajničky naľavo, odstráňte skrutky pomocou priloženého kľúča typu Torx. Dávajte pozor, aby ste zarovnanú lištu neposunuli z jej predvolenej polohy. Potom pokračujte krokom 3.

Ak máte štýl zarovnanej koľajničky vpravo, prejdite na krok 3.

NL Kijk welke soort rail er op het voertuig zit.

Als het gaat om het type rails links, verwijder dan de schroeven met de meegeleverde inbussleutel. Let op dat de vlakke rail niet verplaatst van de standaardpositie. Ga vervolgens verder met stap 3.

Als je het type rail aan de rechterkant hebt, ga dan verder met stap 3.

SV Bestäm vilken typ av skenor du har.

Om du har skentypen till vänster, ta bort skruvarna med den medföljande Torx-nyckeln. Var försiktig så att du inte flyttar spolskenan från standardläget. Fortsätt sedan till steg 3.

Om du har stilen med spolskena till höger, fortsätt till steg 3.

DK Bestem hvilket type skinne du har.

Hvis du har skintypen til venstre, skal du fjerne skrueerne ved hjælp af den medfølgende Torx-nøgle. Vær forsigtig med ikke at flytte skinnen fra dens standard position. Fortsæt til trin 3.

Hvis du har skintypen til højre, skal du gå videre til trin 3.

UA Визначте напрям встановлення рейлінгів.

Якщо у вас ліворучні рейлінги, то зніміть гвинти за допомогою наданого ключа-зірки. Будьте обережні, щоб не перемістити втоплений рейлінг із положення за замовчуванням. Перейдіть до кроку 3.

Якщо у вас праворучні рейлінги, перейдіть до кроку 3.

FI Tarkista minkä tyypiset kiskot sinulla on.

Jos sinulla on vasemmalla olevan kaltaiset kiskot, poista ruuvit mukana tulleella Torx-avaimella. Varo, että et liikuta kiskoa sen oletusasennosta. Siirry sitten vaiheeseen 3.

Jos sinulla on oikealla olevan kaltaiset kiskot, siirry vaiheeseen 3.

3

EN INSTALL THE LANDING PADS

DE INSTALLIEREN DER LANDING PADS

ES INSTALAR LAS BASES DE FIJACIÓN

FR INSTALLER LES BLOCS SUPPORTS

NO INSTALLER LANDING PADS

PT INSTALE OS LANDING PADS

IT INSTALLARE I LANDING PAD

PL ZAMONTOWAĆ MOCOWANIA

CS NAMONTUJTE ÚCHYTÝ

SK NAINŠTALUJTE NOSNÉ PODLOŽKY.

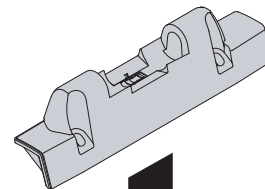
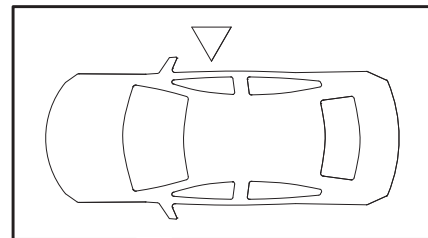
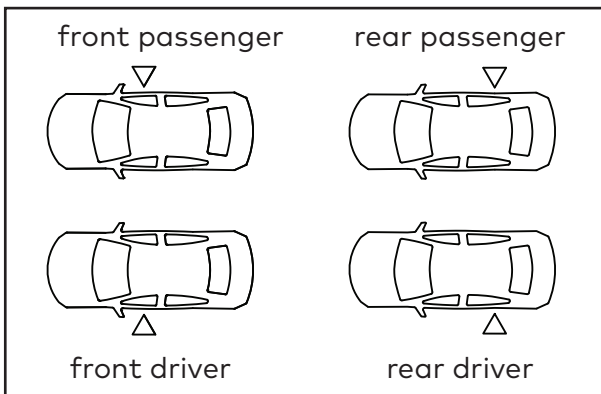
NL INSTALLEER DE BEVESTIGINGSSYSTEMEN

SV INSTALLERA LANDING PADS

DK MONTÉR LANDINGSPADSERNE

UA ВСТАНОВІТЬ ОПОРНІ ЕЛЕМЕНТИ LANDING PAD

FI ASENNAA LANDING PAD -TELINEET



EN Refer to the vehicle icon on the Landing Pads to identify the proper placement.

DE Siehe das Fahrzeugsymbol auf den Landing Pads zur Ermittlung der richtigen Platzierung.

ES Observe el icono del vehículo de la base de fijación para identificar la colocación correcta.

FR Reportez-vous à l'icône du véhicule située sur les blocs supports pour identifier le positionnement correct.

NO Se kjøretøyikonet på Landing Pads for å identifisere riktig plassering.

PT Verifique o ícone do veículo nos Landing Pads para identificar onde deve montar os mesmos.

IT Fare riferimento all'icona del veicolo sui Landing Pad per identificare il posizionamento corretto.

PL Zapoznać się z ikoną pojazdu na mocowaniu prezentującą prawidłowe położenie.

CS Správné umístění zjistíte dle ikony vozidla na úchytech.

SK Správne umiestnenie určíte podľa ikony vozidla na nosných podložkách.

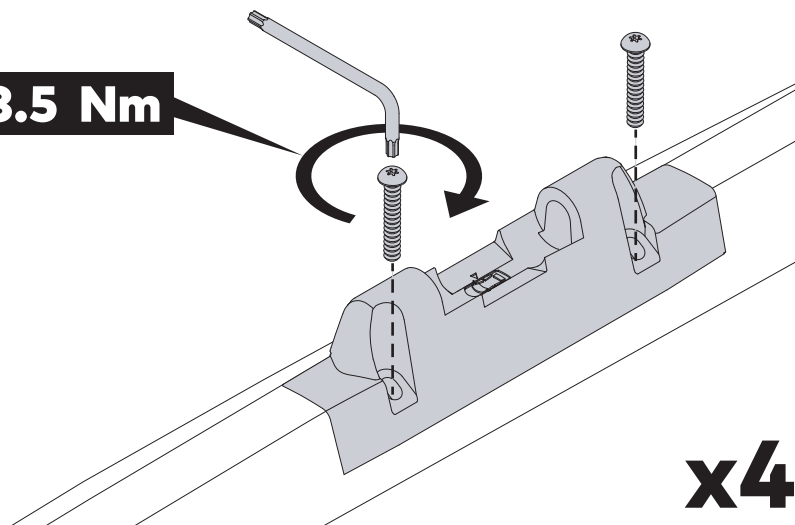
NL Gebruik het voertuigpictogram op de bevestigingssysteem om de juiste plaatsing te bepalen.

SV Se fordonsikonen på Landing Pads för att identifiera rätt placering.

DK Se køretøjsikonet på landingspladserne for at finde den rigtige placering.

UA Див. піктограму із зображенням авто на опорному елементі Landing Pad для визначення правильного розташування.

FI Katso Landing Pad -telineen ajoneuvokuvakkeesta oikea sijoittamistapa.

4**EN INSTALL THE SCREWS****DE** INSTALLIEREN DER SCHRAUBEN**ES** INSTALAR LOS TORNILLOS**FR** INSTALLEZ LES VIS**NO** INSTALLER SKRUENE**PT** INSTALE OS PARAFUSOS**IT** INSTALLARE LE VITI**PL** WKREĆIĆ ŚRUBY**CS** NAMONTUJTE ŠROUBY**SK** NAINŠTALUJTE SKRUTKY**NL** INSTALLEER DE SCHROEVEN**SV** MONTERA SKRUVARNA**DK** MONTER SKRUEERNE**UA** ВСТАНОВІТЬ ГВИНТИ**FI** ASENNÄ RUUVIT**3.5 Nm**

EN Using the Torx wrench, install 2 screws to secure each Landing Pad. Tighten completely to 3.5 Nm.

TIP: Tilting the Landing Pad slightly can help to align the screw with the hole.

DE Bringen Sie mit dem Drehmomentschlüssel 2 Schrauben an, um jedes Landing Pad zu sichern. Vollständig mit 3,5 Nm festziehen.

TIPP: Ein leichtes Kippen des Landing Pads kann helfen, die Schraube am Loch auszurichten.

ES Utilizando la llave Torx, instale 2 tornillos para fijar cada una de las bases de fijación. Apriete completamente a 3,5 Nm.

CONSEJO: Inclinando la base de fijación ligeramente resultará más sencillo alinear el tornillo con el orificio.

FR À l'aide de la clé Torx, installez 2 vis afin de sécuriser chaque bloc support. Serrez entièrement jusqu'à 3,5 Nm.

CONSEIL: légèrement incliner le bloc support peut faciliter l'alignement de la vis avec le trou.

NO Bruk skiftenekkelen til å skru inn 2 skruer i hver Landing Pad. Stram helt til 3,5 Nm.

TIPS: Å vippe Landing Pad litt kan bidra til å innrette skruen med hullet.

PT Com a chave Torx, insira 2 parafusos para fixar cada um dos Landing Pads. Aperte completamente a 3,5 Nm.

DICA: inclinar ligeiramente o Landing Pad pode ajudar a alinhar o parafuso com o orifício.

IT Utilizzando la chiave Torx, installare 2 viti per fissare ciascun Landing Pad. Serrare completamente a 3,5 Nm.

CONSIGLIO: Inclinare leggermente il Landing Pad può aiutare ad allineare la vite con il foro.

PL Za pomocą klucza Torx, wkrećić dwie śruby, aby zamocować mocowania. Dokrećić je do końca z momentem obrotowym 3,5 Nm.

WSKAZÓWKA: delikatne obrócenie mocowania ułatwi wyrównanie śruby z otworem.

CS Pomocí klíče Torx zajistíte každý úchyt 2 šrouby. Řádně utáhněte momentem 3,5 Nm.

TIP: Mírné naklonění úchytu může pomoci při vyrovnání šroubu s otvorem.

SK Pomocou kľúča typu Torx nainštalujte 2 skrutky na upevnenie každej nosnej podložky. Utiahnite ich úplne na 3,5 Nm.

TIP: Mierne naklonenie nosnej podložky môže pomôcť zarovnať skrutku s otvorom.

NL Gebruik de inbussleutel om met 2 schroeven elk bevestigingssysteem vast te maken. Draai volledig aan tot 3,5 Nm.

TIP: Het kan helpen om het bevestigingssysteem iets te kantelen, zodat de schroef in lijn komt met het gat.

SV Använd Torx-nyckeln och installera 2 skruvar för att fästa varje Landing Pad. Dra åt fullständigt till 3,5 Nm.

TIPS: Att luta Landing Pad något kan hjälpa till att rikta in skruven in hullet.

DK Montér 2 skruer vha. Torx-nøglen til at fastgøre hver landingsplads. Stram dem helt til 3,5 Nm.

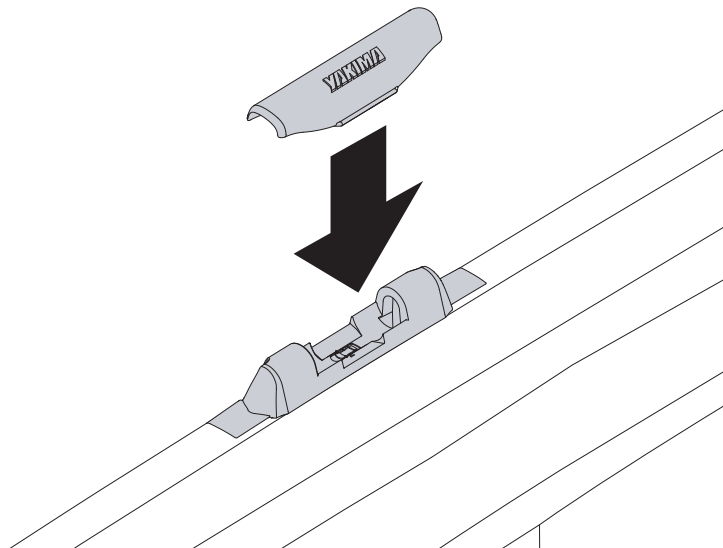
TIP: Hvis du vipper landingspladsen en smule, kan du justere skruen med hullet.

UA Використовуючи ключ-зірку, встановіть 2 гвинти, щоб закріпити кожний опорний елемент Landing Pad. Повністю затягніть моментом затягування до 3,5 Н·м.

ПОРАДА. Можна нахилити опорний елемент Landing Pad для співставлення гвинта з отвором.

FI Asenna kaksi ruuvia kunkin Landing Pad -telineen kiinnittämiseksi Torx-avaimella. Kiristä kokonaan tiukkuuteen 3,5 Nm.

VINKKI: Landing Pad -telineen kallistaminen hieman voi auttaa kohdistamaan ruuvien reikään.

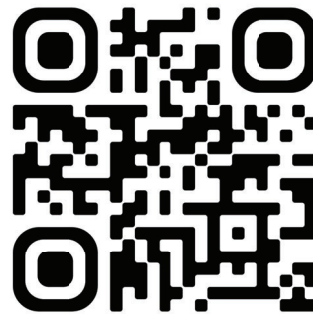
5**EN** Continue with your SkyLine or Control Towers installation.**DE** Fahren Sie mit der Installation der SkyLine oder der Kontrolltürme fort.**ES** Continúe con la instalación de su SkyLine o Control Tower.**FR** Poursuivez votre installation de SkyLine ou des Control Towers.**NO** Fortsett med installasjonen av SkyLine eller Control Towers.**PT** Continue com a instalação do seu SkyLine ou das Control Towers.**IT** Continuare l'installazione della SkyLine o delle Control Tower.**PL** Wykonać pozostałe instrukcje montażu z instrukcji obsługi bagażnika SkyLine lub Control Towers.**CS** Pokračujte v instalaci SkyLine nebo Control Towers.**SK** Pokračujte v inštalácii nosníkov SkyLine alebo Control Towers.**NL** Ga verder met de installatie van de SkyLine of Control Towers.**SV** Fortsätt med din SkyLine- eller Control Towers-montering.**DK** Fortsæt med installationen af SkyLine eller Control Towers.**UA** Продовжуйте монтаж опор SkyLine або регульованих опор Control Tower.**FI** Jatka sitten SkyLine- tai Control Towers -asennusta.**6****EN** Use the Landing Pad cover when the SkyLine Leg is not in use.**DE** Verwenden Sie die Abdeckung des Landing Pads, wenn das SkyLine-Bein nicht benutzt wird.**ES** Coloque la cubierta de la base de fijación cuando la pata SkyLine no se esté utilizando.**FR** Utilisez le cache du bloc support lorsque l'appui SkyLine n'est pas utilisé.**NO** Bruk Landing Pad-dekselet når SkyLine-benet ikke er i bruk.**PT** Utilize a cobertura dos Landing Pads quando o SkyLine leg não estiver a ser utilizado.**IT** Utilizzare la copertura del Landing Pad quando il piede SkyLine non è in uso.**PL** Kiedy słupki SkyLine są zdjęte, założyć osłony na mocowania.**CS** Pokud patky SkyLine nepoužíváte, namontujte do úchytů kryt.**SK** Keď sa nosník SkyLine nepoužíva, použite kryt nosnej podložky.**NL** Plaats het kapje op het bevestigingssysteem wanneer deze niet in gebruik is.**SV** Använd Landing Pad-skydd när SkyLine-benet inte används.**DK** Brug landingspladens dæksel, når SkyLine-benet ikke er i brug.**UA** Використовуйте накладки Landing Pad, якщо опори SkyLine не використовуються.**FI** Käytä Landing Pad -suojusta, kun SkyLine Leg -jalka ei ole käytössä.

EN ACCESSING INSTRUCTIONS, LOAD RATING, SAFETY AND WARRANTY INFO

- DE** Zugriff auf Anweisungen, Tragfähigkeit, Sicherheits- und Garantieinformationen
ES Acceso a las instrucciones, capacidad de carga, seguridad e información de garantía
FR Accès aux instructions, à la capacité de charge, aux informations sur la sécurité et la garantie
NO Tilgang til veiledninger, bæreevne, sikkerhet og garantiinformasjon
PT Aceder a informações relativas a instruções, capacidade de carga, segurança e garantia
IT Accesso istruzioni, classe di carico, informazioni su sicurezza e garanzia
PL Dostęp do instrukcji, wartości ładowności, informacji dot. BHP i gwarancji
CS Přístup k návodům, údajům o nosnosti, bezpečnostním a záručním informacím
SK Prístup k návodom, nosnosti a informáciám o bezpečnosti a záruke
NL Toegangs instructies, draagvermogen, veiligheids- en garantie-informatie
SV Tillgång till instruktioner, belastningsklass, säkerhets- och garantiinformation
DK Adgang til instruktioner, belastningsklasse, sikkerhed og garantioplysninger
UA Доступ до інструкцій, інформації про допустимі навантаження, безпеку та гарантії
FI Pääsy ohjeisiin, kuormitusarvoihin, turvallisuus- ja takuutietoihin

1. EN SCAN QR CODE

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| DE Scannen Sie den QR-Code | CS Naskenujte QR kód |
| ES Escanea el código QR | SK Naskenujte QR kód |
| FR Scanner le code QR | NL Scan QR-code |
| NO Skann QR-kode | SV Skanna QR-koden |
| PT Leia o código QR | DK Scan QR code |
| IT Scannerizza il codice QR | UA Відскануйте QR-код |
| PL Zeskanuj kod QR | FI Skanna QR-koodi |



yakimaglobal.com



2. EN SELECT YOUR LOCATION

- | | | |
|--|-------------------------------------|---|
| DE Wählen Sie Ihren Standort | IT Scegli la località | SV Välj din plats |
| ES Selecciona tu ubicación | PL Wybierz swoją lokalizację | DK Vælg din placering |
| FR Sélectionner votre emplacement | CS Vyberte si polohu | UA Оберіть ваше місце розташування |
| NO Velg din plassering | SK Vyberte svoju lokalitu | FI Valitse sijaintisi |
| PT Selecione a sua localização | NL Selecteer je locatie | |

3. EN LOOK UP YOUR VEHICLE OR PRODUCT, LOAD RATING, SAFETY AND WARRANTY INFO

- DE** Suchen Sie Ihr Fahrzeug oder Produkt, Tragfähigkeit, Sicherheit und Garantieinformationen
ES Busca tu vehículo o producto, la capacidad de carga, la seguridad y la información de garantía
FR Rechercher votre véhicule ou votre produit, la capacité de charge, la sécurité et les informations de garantie
NO Slå opp kjøretøyet eller produktet ditt, bæreevne, sikkerhet og garantiinformasjon
PT Procure informações relativas a instruções, capacidade de carga, segurança e garantia do seu veículo ou produto
IT Cerca il tuo veicolo o il prodotto, la classe di carico, le informazioni su sicurezza e garanzia
PL Wyszukaj pojazd lub produkt, udźwig, informacje dot. BHP i gwarancji
CS Vyhledejte své vozidlo nebo výrobek, údaje o nosnosti a informace o bezpečnosti a záruce
SK Vyhľadajte svoje vozidlo alebo produkt, nosnosť a informácie o bezpečnosti a záruke
NL Zoek je voertuig of product, draagvermogen, veiligheids- en garantie-informatie
SV Slå upp ditt fordon eller produkt, belastningsklass, säkerhets- och garantiinformation
DK Slå dit køretøj eller produkt op, samt belastningsklasse, sikkerheds- og garantioplysninger
UA Знайдіть інформацію про ваш автомобіль або виріб, допустимі навантаження, безпеку та гарантії
FI Katso ajoneuvosi tai tuotteesi, kuormitusluokitus, turvallisuus- ja takuutiedot



www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.com
www.yakima.eu

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548
yakimaglobal.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 Kruse Way
Lake Oswego, OR
97035-2541
USA
888 925 4621
yakima.com/support